

Hymn: 109, "Silent Night"
Scripture: John 3:16 (New Testament p. 167)

December 18, 2017

Christmas

"For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life."

Christmas has always been my favorite holiday. When I was a child, I would run into my parents' room on Christmas morning, and jump on the bed shouting, "Wake up! Wake up! It's Christmas!" Then I would run into the living room and look at all of the presents under the Christmas tree. There were so many that it took all morning to open them! Nothing was more exciting!

Christmas is a happy time of the year with many wonderful things to enjoy! There are presents, parties, and beautiful decorations. It's good to enjoy Christmas, but I think sometimes we become a little selfish this time of the year. We think too much about getting presents for ourselves and doing things to make ourselves happy. Sometimes, we forget what this day is really about. Christmas is a day to remember the best present God has ever given us. That present is his son, Jesus. Because God loves us very much, he sent Jesus to earth to live and die for us. Even though Jesus lived a perfect life and didn't do anything wrong, he took the punishment for all of our mistakes when he died on the cross. Because of this, God forgives all of the bad things we have done. He promises that if we trust him, we can live with him in heaven forever with no pain or sadness. This promise gives us great hope. On Christmas Day, people remember God's special gift of Jesus by giving each other presents. We give presents to show people we love them, just like God showed his love for us by giving us Jesus. Christmas is a special day to remember God's love and to share his love with other people.

This December, let's try to remember the real meaning of Christmas. Remember that God loves you very much, and that he wants you to be kind and to love other people. It's difficult sometimes, but let's try to think not only about ourselves, but also about the people around us. Is there someone in your class who looks lonely or sad? Try talking with him or her! Are there some people in your class who bother you? Try to notice their good points and not just the bad ones. Let's try to encourage each other and to share God's love with one another.

讃美歌：109番、「きよしこのよる」
聖書：ヨハネによる福音書3：16（新約聖書p.167）

2017年12月18日

クリスマス

「神は、その独り子をお与えになったほどに、世を愛された。独り子を信じる者が一人も滅びないで、永遠の命を得るためである。」

クリスマスはずっと私のお気に入りの休日です。私が子どもだった頃、私はクリスマスの朝に両親の部屋の中に走って行き、ベッドの上で跳びながら「起きて！起きて！今日はクリスマスだよ」と叫んでいたものでした。それから私はリビングに駆けこみ、クリスマスツリーの下にあるすべてのプレゼントを見たのです。プレゼントがたくさんあったので、それを開けるのに午前中かかりました。これほどワクワクすることはありませんでした。

クリスマスは楽しく素晴らしいことがたくさんある1年で幸せな時です。プレゼント、パーティー、美しい装飾があるからです。クリスマスを楽しむのはいいことですが、私たちは1年のこの時期に少しわがままになると思うことがあります。私たちは自分がプレゼントをもらうことや、自分が幸せになるよう行動することにあまりに考え過ぎています。時々、私たちはこの日が何のためにあるのか忘れてしまいます。クリスマスというのは、神様が私たちに与えてくれた最も良いプレゼントだと心に留めておくための日なのです。そのプレゼントとは、彼の息子であるイエス様です。なぜなら、神様は私たちをととても愛しており、彼はイエス様を地上に送り、そして私たちのために身代わりになってくださいました。イエス様は完璧な人生を送り、何も間違いを犯しませんでした。彼が十字架にかけられて亡くなったのは、私たちのすべての過ちのために罰を受けるためでした。このため、神様は私たちがしてしまった悪事のすべてをゆるしてくださいます。もし私たちが神様を信じるのであれば、私たちは痛みも悲しみもなく永遠に天国で神様と共に生きることができると神様は約束しています。この約束が私たちに大いなる望みを与えてくれるのです。クリスマスの日には、人々は互いにプレゼントをあげることで、神様がイエス様という特別な贈り物をしたことを思い出すのです。私たちは、神様がイエスという御子を私たちにお与えになったように、大切に思っているということを人に示すためにプレゼントをあげましょう。クリスマスは神様の愛を忘れないようにし、他の人と神様の愛を共有するための特別な日なのです。

今年の12月、クリスマスの本当の意味を心に留めるように努めましょう。神様があなたを大いに愛していることを覚え、そして神様があなたに親切になり他の人を愛して欲しいと思っていることを覚えておきましょう。それは時に難しいこともあるでしょうが、自分について考えるだけでなく、私たちの周りにいる人についても考えるようにしましょう。あなたのクラスにひとりぼっちの人や悲しそうな人はいませんか。その人と試しに話してみてください。あなたのクラスにあなたを困らせる人がいませんか。その人の悪いところではなく、良いところに目を向けてみましょう。互いを励まし、互いに神様の愛を共有するようにしてみましょう。